

Resa

È la parola che definisce e delimita lo spazio della mostra di A.O. e C.V.

Una rete di protezione blu, delle noci di cocco, dei giornali e le lettere di "Rosa" e decorazione del pavimento sono l'opera comune elaborata dalle due artiste -

La parola è intesa nei suoi molteplici significati, dal rendere ciò che si è avuto in conseguenza de altri al significato di rinuncia univoca delle ostilità in clima di belligeranza -

Questa <sup>mostra</sup> ~~opera~~ raccoglie l'esperienza artistica elaborata dalle due artiste con il Progetto Casina all'interno della sez. femminile delle Case Circondariali di S.V. di Milano.

A.O. inizia a lavorare nel 1986 nell'<sup>istituzione</sup> ~~istituzione~~ <sup>carceraria</sup> ~~carceraria~~ <sup>di S.V. di Milano</sup> come docente dei Corsi Professionali della Regione Lombardia. In seguito alla collaborazione artistica con Luca Quartana vengono realizzate due sue opere nei corsi di maglieria -

Nel gennaio 1991 A.O., Luca Quartana, C.V. Marzia BELLONI e MARISA LUCIA, con il contributo della Regione Lombardia producono la mostra "Conforme con le norme vigenti" -

- Catalogo con testo critico di Elisabetta Langari - <sup>\*Spazio</sup> ~~Cont.~~ <sup>all'arte</sup> ~~cont.~~

Cusano Milanino -

Segue a questa mostra l'elaborazione del Progetto Casina, in lavoro artistico autonomo di A.O., C.V., Silvia Truppi, Aldo Rocca ~~Marzia Belloni~~ e la ~~mostra~~ sez. fem.

della Corte Circondariale di S. Vittore. Il Progetto utilizza  
l'art. 17 della legge Gozzini che regola le attività di  
volontariato -  
GOZZINI

Lo spazio mobile del Progetto Casine viene esposto nel 1992  
al Corte Of, poi al Collegio S. Carlo di Milano, e  
nelle zone d'aria delle sez. giudiziarie delle Corte  
Circondariale di S. Vittore -

Il Progetto Casine continua con la collaborazione di  
Mory Gorni, Carlo Serio, ~~per~~ Gabriella Martwig (HARTWIG)  
nelle sez. giudiziarie femminile -

Viene ~~proposto~~ <sup>nuovo</sup> proposto alla Regione Lombardia, dal Progetto Casine,  
in corso in collaborazione con Clon Rota, contemporanea-  
mente procede l'attività di volontariato di A.O e C.V.  
\* de Stenari nelle sez. giudiziarie fem. di S. Vitt.

---

"COURTESY"

PATRIZIA BRUSAROSCO

RESA

Antonella Ortelli e Carla Vendrami

La parola resa è intesa nei suoi molteplici significati, dal rendere ciò che si è avuto in consegna da altri, al significato di rinuncia univoca delle ostilità in clima di belligeranza, all'atteggiamento di disponibilità utile alle relazioni umane e sociali.

Questo termine sintetizza l'esperienza artistica elaborata dalle due artiste con il Progetto Casina all'interno della sezione femminile della Casa Circondariale di S. Vittore di Milano.

PLASTICO

La parola resa definisce e delimita lo spazio del plastico, della mostra presentata in Via Farini nell'aprile 1994. Una rete blu divide e modifica la percezione dello spazio rendendo possibile il passaggio da una parte all'altra, alle persone. Le lettere della parola disegnano sul pavimento la pianta di una ipotetica architettura, all'interno degli spazi delle lettere sono poste delle noci di cocco.

ANTONELLA ORTELLI E CARLA VENDRAMI  
RESA

Patrizia

has Patrizie, ben tornate, speriamo che  
il primo impatto ti sia positivo -  
ci sentiamo appena arrivo -

è pronto -

Antonella - Carla

c'è un messaggio per il trasporto di

Barberis sul foglio e sistema delle tastiere  
del computer

COMUNICATO STAMPA

SAN VITTORE 21 giugno 1992

Domenica 28 giugno, dalle ore 9 alle ore 11, e dalle ore 13 alle ore 16 verrà presentata presso la zona d'aria della sez. giudiziaria femminile della Casa Circondariale di S.Vittore,Milano, la struttura mobile "DARIA" ( metri 5x5 H.4,5) costruita con tubi e giunti da porteggio e rivestita in tessuto spinnaker di diversi colori, ideata da Antonella Ortelli , Silvia Truppi, Carla Vendrami e Aldo Rocco.

Al suo interno sarà esposta la mostra "QUI LA LIQUIDILA" che rende visibile il rapporto tra le artiste e le detenute della Sezione Femminile della Casa Circondariale di San Vittore.

La struttura "DARIA" è stata precedentemente esposta :

Il 29 marzo 1992 al "Care of", spazio d'arte contemporanea a Cusano Milanino, con la mostra "QUI LA LIQUIDILA".

Il 17 maggio 1992 all'Istituto San Carlo in Corso Magenta con le opere realizzate in due classi di scuola media.

ESPOSIZIONE - 28 GIUGNO 1992

ZONA D'ARIA DELLA SEZIONE GIUDIZIARIA FEMMINILE

CASA CIRCONDARIALE DI SAN VITTORE, MILANO

Antonella Ortelli, Silvia Truppi, Carla Vendrami e Aldo Rocco